

København d. 26. oktober, 2014

Byens Udvikling  
Njalsgade 13  
Postboks 348  
1503 København V

### **Høringssvar til forslag til tillæg nr. 4 til lokalplan nr. 432 Carlsberg II (herefter Tillæg 4)**

Husejerforeningen Humleby, der repræsenterer 235 husejere i Humleby, afgiver hermed høringssvar til Tillæg 4.

Det er husejerforeningens forståelse, at Carlsberg Byens ambition er at finde gode løsninger, hvor nye bygninger og anlæg møder eksisterende byggeri, herunder Humleby, på en afbalanceret måde og med mindst mulig negativ påvirkning. På en del områder lever Tillæg 4 op til disse ambitioner og på en del områder gør det ikke.

Husejerforeningen er især glade for:

- Fælles haver og grønne rum, der binder Carlsberg Byen og Humleby sammen.
- Dialog om indretningen af disse grønne rum
- Overfladevand fra Carlsberg ledes udenom Humleby
- (Vi bør fremhæve 2-3 yderligere punkter)

I det følgende vil vi gennemgå de punkter, hvor vi mener, at Tillæg 4 ikke lever op til ambitionen, samt vores forslag til ændringer.

### **Trafik på Ny Carlsberg Vej**

Tillæg 4 indeholder en række ændringer ift. rammelokalplanen. Følgende ændringer forventes i særlig grad at øge trafikbelastningen på Ny Carlsberg Vej i forhold til de oprindelige fremskrivninger og dermed miljøpåvirkningen for naboerne til Ny Carlsberg Vej.

- Større detailhandelsbutik på Købkes Plads vil generere biltrafik samt lastbiltrafik med vareleverancer (også udenfor normal arbejdstid, f.eks. tidlig morgen)
- Placeringen af Europaskolen på Ny Carlsberg Vej vil generere ekstra trafik om morgenen og eftermiddagen. Ny Carlsberg Vej bliver således skolevej for både Europaskolen og Vesterbro Ny Skole, hvilket stiller ekstra krav til sikkerheden for svage trafikanter på strækningen.
- Carlsbergs planer om etablering af et [Carlsbergs Brand & Experience Centre](http://www.carlsbergbyen.dk/nyheder/nyt-oplevelsescenter-i-ny-carlsberg-bryghus/)<sup>1</sup> med et forventet besøgstal på 500.000 om året vil potentielt belaste Ny Carlsberg Vej markant.
- Ekstra forlængelse af primærgade og adgang til P-kælder fra Ny Carlsberg Vej ift. rammelokalplanen.

<sup>1</sup> <http://www.carlsbergbyen.dk/nyheder/nyt-oplevelsescenter-i-ny-carlsberg-bryghus/>

Husejerforeningen Humleby  
**Høringssvar til forslag til tillæg nr. 4 til lokalplan nr. 432 Carlsberg II**  
UDKAST - UDKAST - UDKAST - UDKAST - UDKAST - UDKAST - UDKAST

- Indkørsel fra krydset Angelgade / Vesterfælledvej er reduceret fra primær gade til sekundær gade jvf. Lokalplan 432 Carlsberg II med tillæg 2, 3 og 4, del 2, s. 10/11. En del af den trafik, der skulle have kørt ad denne rute må forventes at sive til Ny Carlsberg Vej i stedet.

Det er således vores opfattelse, at man med tillæg 4 til lokalplanforslaget er kommet meget langt væk fra de antagelser, som den eksisterende VVM bygger på samt rammelokalplanen.

*Den primære vejadgang til området skal ske via en ny bro fra Vigerslev Alle over banen som vist på fig. 11, sekundært fra krydset Vester Fælledvej / Ny Carlsberg Vej krydset Valby Langgade / Gamle Carlsberg Vej og tertiært fra Rabeks Allé og krydset Pille Allé og Ny Carlsbergvej samt fra to vejadgange fra Vester Fælledvej, hvor af den sydligste kun giver adgang til områdets parkeringsanlæg under terræn.<sup>2</sup>*

Vi er endvidere stærkt bekymrede for, at den øgede trafik på Ny Carlsberg Vej vil skabe en "mur" mellem den tætte, centrale bebyggelse på sydsiden af Ny Carlsberg Vej og de grønne, børnevenlige områder på nordsiden af Ny Carlsberg Vej, hvor forældre, der bor på sydsiden, ikke vil være trygge ved at skulle sende deres børn over en stærkt trafikeret Ny Carlsberg Vej for at lege i de nye grønne områder på nordsiden.

Husejerforeningen Humleby foreslår følgende ændringer for at afbøde de negative virkninger af ovenstående:

- Man bør fastholde princippet fra rammelokalplanen om, at de større detailhandelsbutikker samles i nærhed af Carlsberg Station og i den centrale del af Carlsberg Byen. På Købkes Plads bør der alene være mindre butikker og caféliv. Bydelscenteret bør begrænses til syd for Ny Carlsberg Vej.
- Man bør indrette vejsystemet, således at en større del af trafikken naturligt vil komme ad den nye vejbro fra Vigerslev Allé over banen, bl.a. ved at lade flere af de centrale underjordiske parkeringspladser serviceres via denne vejbroen i stedet for via Ny Carlsberg Vej.
- Man bør ligeledes lade indkørslen fra krydset Angelgade / Vesterfælledvej få status af primær vejadgang, som det tidligere var intentionen og lade denne vej håndtere en større del af trafikken til de underjordiske parkeringshuse.
- Endelig bør turistbusser og bybusser ledes gennem Carlsberg Byen via Elefantporten, Pasteursvej, forbi Carlsberg Station og over vejbroen. På denne måde vil der være en mere naturlig kobling mellem busruterne og S-togsnettet samtidig med, at busruten vil kunne servicere de centrale funktioner i Carlsberg Byen herunder Europaskolen, det centrale handelsstrøg og Professionshøjskolen.

I forhold til at sikre en bedre sammenhæng mellem den sydlige, mere intense del af Carlsberg Byen og den nordlige, mere rolige, grønne del, foreslår Husejerforeningen, at man i højere grad prioriterer (bil)trafikretningen "syd - nord" aksens fremfor "øst - vest" aksens som Ny Carlsberg Vej repræsenterer. Ved at gøre dette, vil Ny Carlsberg Vej blive en rolig vej, der er naturlig at passere, når man bevæger sig fra den centrale del af Carlsberg Byen til den grønne del - og omvendt.

### **Brosten & støj**

Brostenbelægningen forventes i Tillæg 4 til Lokalplanen fastholdt i modsætning til den oprindelige lokalplan, hvor man ville anvende støjdæmpende asfalt som vejbelægning. Herudover er der opstået en mulighed for at

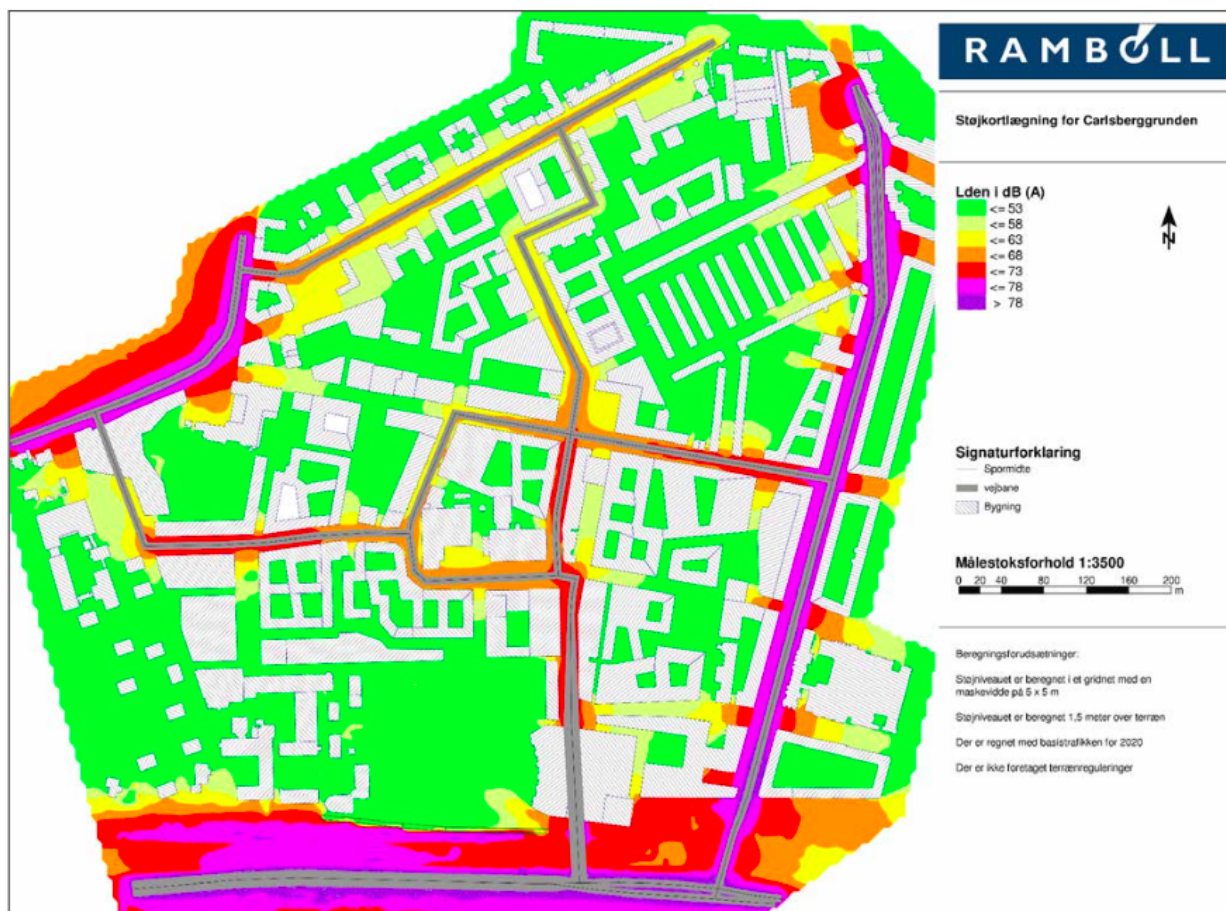
---

<sup>2</sup> Miljøvurdering og VVM for Carlsberg Valby - "Vores By" s. 48

Husejerforeningen Humleby  
**Høringssvar til forslag til tillæg nr. 4 til lokalplan nr. 432 Carlsberg II**  
UDKAST - UDKAST - UDKAST - UDKAST - UDKAST - UDKAST - UDKAST

brostenene jvf. [Det Særlige Bygningssyns indstilling af 27. august 2014](#)<sup>3</sup> skal bevares i deres nuværende form. Uanset hvilken brostenstype, det ender med, må der forventes en markant øget støjpåvirkning i sammenligning med det oprindelige lokalplanforslag.

Det er uklart, hvorvidt den oprindelig støjkortlægning er baseret på anvendelse af støjdæmpende asfalt, almindelig asfalt, flade brosten eller den eksisterende brostensbelægning. Uanset dette, så ligger støjbelastningen over grænseværdierne for facadestøjniveau for boligbebyggelse ud til Ny Carlsberg Vej og et stykke op ad Jerichausgade jvf. nedenstående oversigt:



Figur 13-1 Rambølls støjkortlægning for et fuldt udbygget Carlsberg for Forslag 1.<sup>4</sup>

Grænserne for vejstøj defineres i vejledning nr. 4. 2007 "Støj fra veje". Niveaulet defineres med den nye støjindikator Lden. Grænsen er et facadestøjniveau på Lden 58 dB for et boligområde...<sup>5</sup>

<sup>3</sup> <http://humleby.dk/wordpress/wp-content/uploads/2014/09/Ny-Carlsberg-Vej-H%C3%B8ring-om-fredningsudvidelse.pdf>

<sup>4</sup> Miljøvurdering og VVM for Carlsberg Valby - "Vores By" s. 108

<sup>5</sup> Miljøvurdering og VVM for Carlsberg Valby - "Vores By" s. 106

Husejerforeningen Humleby  
**Høringssvar til forslag til tillæg nr. 4 til lokalplan nr. 432 Carlsberg II**  
UDKAST - UDKAST - UDKAST - UDKAST - UDKAST - UDKAST - UDKAST

Det skal bemærkes, at støjbelastningen på Ny Carlsberg Vej allerede nu udgør en markant gene for naboerne til Ny Carlsberg Vej, som det bl.a. fremgår af [artikel i Valbybladet](#)<sup>6</sup> d. 9. juli 2014.

Husejerforeningen opfatter det som helt centralt, at man finder en løsning, der ikke ødelægger livskvaliteten for de nære, eksisterende naboer såvel som for de nye beboere, der skal bo ud til Ny Carlsberg Vej. Såfremt man implementerer de nævnte forslag under "Trafik på Ny Carlsberg Vej" vil problemet være reduceret.

Husejerforeningen foreslår derudover, at man enten asfalterer den nederste del af Ny Carlsberg Vej mellem Vesterfælledvej og Købkes Plads med støjdæmpende asfalt eller anvender sløbne brosten, som foreslået i Tillæg 4. Uanset udfald, så bør det kombineres med fartdæmpende foranstaltninger i form af enten bump eller chikaner ved Købkes Plads, Jerichausgade og de to fælles haver for at sikre en maksimal hastighed på 30 km/t.

### **Trafikbelastning i Humleby**

Trafikbelastningen for bl.a. Humleby er ikke belyst hverken i den oprindelige VVM, Rammelokalplanen eller Tillæg 4. På grund af den øgede trafik på Ny Carlsberg Vej samt begrænsningen af parkering i gadeniveau i Carlsberg Byen forventer Husejerforeningen Humleby en markant forøgelse af sivetrafikken gennem Jerichausgade og ind gennem Humleby. Dette vil være stærkt problematisk, da Humlebys gader er lege- og opholdsområde og ikke kan bære denne trafik.

Husejerforeningens anbefaling vil være en lukning eller ensretning af Jerichausgade, således at man ikke kan køre ind i gaden fra Ny Carlsberg Vej. Dette vil fjerne problemet og i øvrigt reducere mængden af trafik på Ny Carlsberg Vej, da Humleby beboerne vil køre ind i Humlebyen via Carstensgade eller Küchlersgade.

### **Gennemgange fra Carlsberg Byen til Küchlersgade og Carstensgade**

Tillæg 4 indeholder mulighed for åbning for gående og cyklister fra Carlsberg Byen til Küchlersgade og Carstensgade. Husejerforeningen er bekymret for at Carstensgade og Küchlersgade dermed kan blive cyklisternes foretrukne smutvej fra Carlsberg Byen til Vesterbrogade og indre Frederiksberg. Husejerforeningen mener ikke, dette der foreneligt med gadernes status som lege- og opholdsområde.

Husejerforeningen forventer, at man i forbindelse med åbningen mellem Carlsberg Byen og Küchlersgade og Carstensgade vil sikre, at cyklister ikke nemt kan komme igennem. F.eks. ved etablering af trapper eller lign. og ved placering af småbørnslegepladser i overgangen.

### **Højdeforskelle mellem Carlsberg Byens bygninger og Humlebyens lave bebyggelse**

I Rammelokalplanen samt i VVM redegørelsen er der gjort en dyd ud af, at den nye bebyggelse skal harmonere med den eksisterende i både form og funktion:

*Bebyggelsens anvendelse, højde og karakter i randområderne skal medvirke til at skabe en harmonisk overgang til og sammenhæng med naboområderne<sup>7</sup>*

<sup>6</sup> <http://minby.dk/valby-bladet/frygter-mere-brostensstoej/>

<sup>7</sup> Lokalplan 432 Carlsberg II med tillæg 2, 3 og 4, del1, s. 23

Husejerforeningen Humleby  
**Høringssvar til forslag til tillæg nr. 4 til lokalplan nr. 432 Carlsberg II**  
UDKAST - UDKAST - UDKAST - UDKAST - UDKAST - UDKAST - UDKAST

Karrerens (byhusene) højder inden for området er tilpasset højderne i naboområdet, og vil derfor være lavest ved Gl. Carlsberg Vej, Rahbeks Allé og Humleby og højest ved Vester Fælledvej.<sup>8</sup>

Kvarterets etageantal reflekterer sine omgivelser - 4 etager mod Rahbeks Alle og 3 etager (punktvis 4) mod Humlehusene.<sup>9</sup>

Det er Husejerforeningen Humlebys opfattelse, at konkretiseringerne af de bygninger, der er naboer til Humleby, ikke lever op til disse intentioner. Dette er bl.a. tydeligt af tegningerne fra Lokalplan 432 Carlsberg II med tillæg 2, 3 og 4, de 11:



**Snit 1: Nord for Humleby kan boligbebyggelsen (tv.) opføres i 4 etager ud til et grønt stiftorløb.**

Kilde<sup>10</sup>



**Snit 6: Vest for Humleby er ny boligbebyggelse (tv.) primært i 3 etager ud til et grønt stiftorløb**

Kilde<sup>11</sup>

<sup>8</sup> Miljøvurdering og VVM for Carlsberg Valby - "Vores By" s. 51

<sup>9</sup> Miljøvurdering og VVM for Carlsberg Valby - "Vores By" s. 28

<sup>10</sup> Lokalplan 432 Carlsberg II med tillæg 2, 3 og 4, del1, s. 9

<sup>11</sup> Lokalplan 432 Carlsberg II med tillæg 2, 3 og 4, del1, s. 10

Snit 1 nord for Humleby og snit 6 vest for Humleby ud til grønt stiforløb giver anledning til bekymring, idet den nye ejendom i 3 etager samt svagt tilbagetrukket 4. etage visuelt virker voldsomt i det omtalte snit 1. Dette endvidere illustreret på side 14 venstre spalte nr. 3 hvor det tydeligt ses at de 2 bebyggelser fremstår uharmoniske. Årsagen til denne problematik skyldes at overkanten på de nye huses 3. etage flugter med Humleby husenes sadeltages kip. De nye huse bør derfor ændres til at flugte med Humleby husenes gesims. Den øverste tilbagetrukne etage kan i stedet flugte med Humleby husenes kip. Dette vil betyde en bedre harmonisk helhed mellem den gamle og nye bebyggelse.

### **Regnvandsafledning**

Ved kraftige regnskyl afledes store mængder regnvand fra den eksisterende p-plads mod Humleby og har i flere tilfælde medført oversvømmede kældre. Vi noterer os med tilfredshed som beskrevet på side 62 stk 10 at der ved terrænregulering sikres at regnvand ledes uden om Humleby. Dette fremgår ikke tydeligt af snit 1 og 6, hvor der ikke er markeret faskine/grøft til opsamling/afledning. Vi håber, at dette indarbejdes i det endelige forslag til Haveanlæggene R og K.

### **Købkes Plads**

Vi har vanskeligt ved at vurdere omfanget af byggeriet ud mod Ny Carlsberg Vej og den nye Købkes Plads. Ifølge rammelokalplanen var der alene tale om 5 etager ud mod Købkes Plads. Såfremt vi forstår det nye forslag korrekt, er der nu givet tilladelse til at opføre en enkelt ejendom i 4 etager ind mod Humleby, hvilket medfører en voldsom dominans og ubalance fra den nye bygning, der samtidig også vil skygge for lys/sol til det planlagte parkanlæg.